



ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
Building *Nunavut* Together
Nunavut liuqatigiingniq
Bâtir le *Nunavut* ensemble

Qalagjuarniq-19 GN Ilitturipkaidjutit

April 3, 2020

Hivuliqtp ilitturipkaidjutikhaa:

Ublumimit, naunaiqhihimangittut aannialiqtunik aannialirnahugiyunikluuniit qalagjuarniq-19 Nunavunmi.

Ublumi, atauttimut nampait inuit ihivriuqtaujuut ublumimut 314. 216 inuit hadja ihivriuqhidauijaujuut, ukuat 98 inuit ihivriuqhigakhaiktut.

Quviahuktunga tuhaqtitiplunga ublumi Nunavut Kavamanga ukuallu Nunavut Tunngavik Incorporated tamarmik tunihijut \$1 million nunallaamingni niqikhanik pinahuarutikhait nutaqqat Inirnikhaallu aulatillugu Qalagjuarniq-19.

Hapkuat maniit niuvrutikhait niqigiktunik niqikhanik Nunavunmi ajuqhaqpallaaktunut, aturlugit nunallaat ajuttiaqhimajut ikajuqtikhangit imaalu havaqatigiiklutik tuhaqtipkaidjutikhanginnik atuqtautitlugu Qalagjuarniq-19 pidjutauijaujuut iliharviit umikhimadjutainnut.

Nunallaat inugiangiitigut ikitqijaukpata 1,000 inuit tunijauniaqtut \$40,000, nunallangit 1,000 inuit tunijauniaqtut \$90,000, imaalu Iqaluit tunijauniaqtut \$200,000.

Qujagijavut nunallaat niripkaivaktut ilihagtunik nutaqqanik Inirnikhangutiptingniklu.

Uqautigijumajatka ihumaluutaujuut avikturnianni iluanni tingmikkut aullarumajunut. Kangiqhipkaidjutikhanat maliqattiaqtaujuqhanik tingmittailijaujuut Nunavunmi. Pitqujjijugut tamainnik aullagakhaittunut tingmitikkut nunanmingnit allamut nunanginut, kinaliqaak ihivriuqhidauijaujuq aanniarutinigiakhanik taffuminga Qalagjuarniq-19 pijariaqatquq maliqajakhaminik avaliihimaniq inungmiuhuiqhutik anihimaittumiklu aihimajukhaujuut, kinaliqaak inuk aullaqtitaulimaittuq najuqtakhani hivurani, imaaluuniit munarittiaqtaukpakukhaujuq aniniariakhanik igluarminit.

Nutqaqtitakhaittut tingmijumajut avikturniani tadja, kihimi aanniarut Qalagjuarniq-19 tikitpat Nunavunmut, takuuvarniaqtaqqut naunaijattiarlugu.

Nutanngutqjanik qalagjuarniq-19 naunaitkutikhat imaalu GN-kut Havagviujut ilitturipkaidjutikhat tamainni uqauhimni: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus> ; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Havangnairvik tikiutilirmat upin'ngaarlul hilanga tikiutimvallialirmat, apikhijunga Nunavunmiunul aulahimaaqtukhaujut ajuqhautaittumik aihimaluhillu pulaakhimaittumik imaalu ahiqpaniilluhi inuqarnirmiuguvit niuvvagiavutluuniit.

Anigaiguvit, aniqatigivaglugit ilatit aninahuaruvit, imailiugpaklutillu inungnit ahiqpangavaglutit.

Nakhaqtaililugit nutaqqatit niuvvavingmut niqitariakturaiguvit, pijakhaitkuvit.

Ilihimaajunga hamna ajurnaqpiaqtuq nutaqqaptingnut. Kihimi uumani havangnaitilugu, aihimavingmini qanitukhaujut ilauhuirlutiklu katimajuni -- qajangnaqpalaarmat.

Taimalu – uaqattaqpaglugit algakkit, qalakhurlutit airnut tagjuruvitluuniit, aihimalutillu pulaakhimaittumik, aanningavjaliruvitluuniit.

Aanniaqtailinahuapadjavutit, aanniaqtaililugillu inuit nunaqatigijatit ilatilu.

Qanuriliurtivut naunairutauniaqtut qanuqtut qangiutikhaptingnik haffuminga aanniarunmik. Aihimaluhi. Inuutivut inuuhimmarianginni.

Ilakhannik Nuanvut Kavamanga (GN) akhuurutigijaat munarittiarutikhannik Nunavummiut qajangnautanut aanniarutip Qalagjuarniq-19, GN-kut Havagviit atuliqtait hapkuat:

Aanniaqtailinikkut Havagvia Kivagaqtuutit

Inungnut Aanniaqtailinikkut Amigaqhuutat hiviturjumijat talvunga ubluanut April 16, 2020.

Amigakhuutaujuinnait kiguutaijaqtit kivagaqtuutikhait tunijauniaqtut tamainni Nunavunmi nunallaani qakugu tuhaqtitauffarniaqquhi.

Nunaqaruvit Iqalungmni, Kangiqlinirmi, Iqaluktuutiamiluuniit imaalu kiguulliurjualiruvit imaaluuniit kigikhiurlirumik imaktitpataluuniit, hivajainnariaqaqtatit kiguhiqijitkut titiraqhimajut ataani uqariarni kiguuliurutingnik. Hivajarviit kiuyaungitpat, malikluigit maliktakhaliukhimajut nipiliuqhimajummik naalaglutit.

- Iqaluit: Avikturnianni Kiguuhiqijitkut Tutqikhaijiaat talvani QGH @ 867-975-8600 ext 6206
- Kangiqlinirmi Kiguuhiqijitkut Havagviat @ 867-645-2776
- Iqaluktuutiami Kiguuhiqijitkut Havagviat @ 867-983-4171

Pulaaqtailidjavutit kiguuhiqijitkut havagvianut tunijauhimaitkuvit ihuaqhariikhimajumik takuurhivrikharnik. Inuit upautijut tapkununga kiguuhiqijitkut havagviannut ihuaqhijauhimaittumik ihivriuqhirvikhanik takujaulimaittut.

Apirijaujutit takuukhirvikharnik qaitqujauplutit kinguvaktihimaittumik, takujaulimairnakhavutit kinguvaktitkuvit qaiguvit.

Inungnut tahamanirmiutaungittunut nunaqaqtut hilatainnit Iqalungnit, Kangiqlinirmi hamaniluuniit Iqaluktuutiami kigikhiurlirumik imaaluuniit kigikhiurlirumik imaktitpataluuniit, hivajadjavutit nunangni munaqhitkunut.

Anittailijaujunut Najugakhait

Inuit anittailijaujut atuqtaaktait tiivirutit, ikiakkuurutit qaritaujakkut, pingahuiqtuqhutik niripaktauvaktut ubluummat, igliit uliit himiktauvakhutiklu haluummaqtirutikhaniklu tunijauplutik. Iqqakuut agjaqtauvaktut ubluq tamaat. Hapkuat akiliqtakhat akiliqtpaktait Nunavut Kavamanga.

GN-kut akilirniaqtait makkakhat, nutarannuat milukhainik uaqtirutikhanik arnat atuqtainniklu. Inuit itiqtiqtauhimajut munarijakhait aquiqtuqtukhat hapkuninga atuqtakhanik naunaiqtauhimajumit agjaqtikhamit kivaqtuqtimit, kihimi akiliqhipkaqtaulimaittut hapkuninga titiraqhimajunik qulani.

Tun'ngahuktitudjutit puuqhimajut nutaanguqtiqtaujut ilaukhugit naunaitkutikhanik niqikhanik aquiqtuutikhannik agjaqtaujuhanik. Tamangnik agjaqtauniaqtuk itiqtirvingnut. Hapkuat agjautait akiliqtakhatit akiit akiliqtaulimaittut GN-kunit.

Nutanngutqjanik qalagjuarniq-19 naunaitkutikhat imaalu GN-kut Havagviujut illituripkaidjutikhat tamainni uqauhirni: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus> ; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Atauttimut nampait inuit anittailijaujut talvanga April 2, 2020.

ATAUTTIMUT (Tamaita Anittailijaujut Najugainni)	
Tingmijukhanut Qanurinniit	Itiqtkhimajut Anittailijaujut talvanga April 2
Aanniarvilikhimajut ihivriuqhiqtukhat	215
Inuit inmikkuuktut	96
Ilihaqtut	60
Attautimun	371

Qaffiujut

Ubluaniit April 2 (a.m.) imaatut amigaitilangit 385 tingmitikkut aullarumajut tukhiutait, 288 ukunanga ihariagijaujut havaktikhat tukhiutait.

Tukhiutait Qanurinniit	#	%
Angiqtaujut (ilaujut ihariagijaujut imaalu havaktiungittut)	267	69.4%
Qin'ngijaujut	35	9.1%
Ihumaliurutaujut huli	83	21.5%
Attautimun	385	100%

Havagviat Ilinniaqtuliqijikkut kivgaqtuutikhait

Aippinmi, April 7, iharviit havaktiit ititlahiniaqtut iliharvingnut piumagumik hanaijajumagumik iliautikhainnik puukhimajunik ihaqtut ilihautikhainnik.

Ilinniaqtuliqijikkut havaktut havaqatigiiktut piliurniaqtut maliktau jarialit ilihaijit naunaiqtakhait kuliingitnut ilihautikhainnik ihumagilugit ilihautikhaliuqtakhatik. Ilihautikhat aallatqingniarunaqhijut ilihagatainnit.

Iliharvingmungauniq havagiaqtuinnarutikhaujuq ulapqijaqtungilluni aallanulluunniit ilharutiungittunun hulidjutinun.

Ilinniaqtuliqijikkut tunihiniaqtutamainut iliharvingnut aanniaqtailinikkut qajangnaidjutikhanullu havagutikhanik pidjutilgit Qalagjuarniq-19 qalagjuarnirmun, ilaujullu anirhaagutikkut maliktakhanik, alganik uaqtuinirnik, inungnilu ahivariikhimadjutinik..

Nutanngutqjanik qalagjuarniq-19 naunaitkutikhat imaalu GN-kut Havagviujut illitturipkaidjutikhat tamainni uqauhirni: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus> ; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Havagviat Avatiliqiyitkut Kivgaqtuutikhait

GN-kut munaqhiut uqhurjuunik kuvijuqaqqat qanuriurutikhamingnik havaktikhanik. Inuit itqaumatqujaujut tamaita uqhurjuat kuvikpata unniqtaunariktukhat talvunga Nunavunmi Uqhurjuat Kuvikpata Hivajautaa 867-920-8130, 24 ikarniit unnuamillu:

<https://www.gov.nu.ca/environment/documents/spill-response>

Umikhimajut/Taimaaqtihi mayut/Nutqaqtihi mayut kivgaqtuutit:

- Ajuiqhaqatigiiktut Avatiliqinikkut Munaqhidjutikhanik Havakti Amigaqhuutaujunik upalungaikhimajugaluaqtuq April 2020 kinguvaktitaujuq.

Nunavummiut aanniaqtailinikkut tamapta munarijakhavut! Itqaumalutit: uaqpaklugik algakkit imaalu qaanngit hunavaluit, inuqarnirmi qaniglihuiqluhi, maliqalugit uqaudjiudjutait aanniaqtailinikkut havaktinin, imnaalu aihimalutit aanniaruvit.

Nutanngutqijaniq qalagjuarniq-19 naunaitkutikhat imaalu GN-kut Havagviujut ilitturipkaidjutikhat tamainni uqauhirni: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus> ; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)